



VITONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy  
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781  
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010  
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010  
 Web site: www.vittonesrl.com e-mail: info@vittonesrl.com



**DOCUMENTO DI TRASPORTO**

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento <b>Bolla</b>	Numero <b>2000569</b>	Data <b>12/06/20</b>	Foglio <b>1</b>
Cliente <b>MAGNA PT SPA</b> VIÀ DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 Fax:0805858554 BA			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 Fax:0805858554 BA			

*37129*

Trasporto a Mezzo <b>SCHWEITZER</b>	Porto	Causale Trasporto <b>Vendita</b>
Agente	Codice Cliente <b>4010000163</b>	Codice Fiscale <b>04886850728</b>
		Partita IVA <b>IT 04886850728</b>

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319 080.91 del ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 271016-B 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 400 HESON N°pezzi X cassone 30,000	NR	205,000  1,000 1,000

*180266269*  
*B*  
*201021953*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *205*  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità imballi: *2*  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  SI  NO  
 Data controllo: *18/6/20*  
 Firma

*[Signature]*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**18 GIU 2020**

"Ricevuto con riserva di  
 Aspetto Esterno Dei Beni  
 Cassoni Lamiera  
 quantità e quantità"

Totale Coll <b>2</b>	Peso Netto <b>1056,0000 KG</b>	Peso Lordo <b>1276,0000 KG</b>	Volume <b>MC</b>
-------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------

Trasportatore  
**SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D**

*G.T.S*

Target <i>FP 794 SC</i>	Destinatario	Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto <b>12/06/20 10:52</b>	Firma Conducente	Firma Destinatario
----------------------------	--------------	---------	--	------------------	--------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL "C.D.S."  
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

U.T.I. NR

Sigillo Nr. / Seal No. / Plomb Nr.

MUCU 002532.8

479168



1.235.863

<p>1) <b>Mittente (Cognome, Nome, Stato)</b>  <b>Sender (Name, Address, Country)</b>  <b>Expéditeur (Nom, Adresse, Pays)</b>  <b>SCHWEITZER SPEDITION GMBH &amp; CO</b>  <b>CARL-BENZ-STRASSE, 23</b>  <b>LUDWIGSBURG GERMANIA</b></p>	<p><b>LETTERA DI VETTURA (INTERNAZIONALE)</b>  <b>(INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE)</b>  <b>LETTRE DE VERTURE (INTERNATIONALE)</b> <b>CMR NR: 2020-52119</b></p> <p>Questo trasporto, se internazionale, è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est international, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</p> <p>14) <b>Trasportatore / Carrier / Transporteur</b>  <b>G.T.S. - General Transport Service S.p.A.</b>  <b>70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15</b>  <b>Licenza GEE-00074631-PH. No. +39 080 582.0411 FAX +39 080 582.04.99</b>  <b>Per ordine di / Order received by / Par ordre de</b></p> <p>Firma/Signature  <b>2020 6377</b></p>				
<p>2) <b>Destinatario (Cognome, Nome, Stato)</b>  <b>Consignee (Name, Address, Country)</b>  <b>Destinataire (Nom, Adresse, Pays)</b>  <b>GETRAG SPA</b>  <b>VIA DEI CICLAMINI 4</b>  <b>70026 MODUGNO</b></p>	<p>15) <b>Trasportazione successiva / Successive Carriers / Transporteurs Successifs</b>  <b>SPIZ TRASPORTI SRL</b>  <b>VIA CUSAGO 275</b>  <b>Tel. Albo/License: Milano Contratto: 2020</b></p> <p><b>Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement</b>  <b>Richiesta cassa : Box - &amp;nbsp;- - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00---</b>  <b>aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET</b></p>				
<p>3) <b>Lungo (previsto per la consegna della merce (Località, Stato)</b>  <b>Place of delivery of the goods (Place, Country)</b>  <b>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays)</b>  <b>MODUGNO</b></p>	<p>IT</p>				
<p>4) <b>Lungo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data)</b>  <b>Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date)</b>  <b>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date)</b>  <b>Vittonè</b>  <b>Fraz. Gallenca, 1</b>  <b>Valperga</b></p>	<p>IT</p>				
<p>5) <b>Documenti allegati</b>  <b>Documents attached</b>  <b>Documents annexés</b></p> <p><input type="checkbox"/> Packing List <input type="checkbox"/> Loading list</p> <p><input type="checkbox"/> Other</p>	<p>Orario: 12:00:00 - 12:00:00</p> <p><b>Da/From/Depuis Valperga</b> <b>ATo/A SEGRATE</b></p> <p>16) <b>Trasportazione successiva / Successive Carriers / Transporteurs Successifs</b>  <b>G.T.S. - General Transport Service SLAZAZZERA</b>  <b>A TERRA DA MIL</b>  <b>18/06/2020</b> <b>Orario: 08:00 - 09:00</b>  <b>GTS LAMASINATA - Bari</b> <b>MODUGNO - IT</b></p>				
<p>6) <b>Denominazione corrente della merce</b>  <b>Nature of the goods</b>  <b>Nature de la marchandise</b>  <b>Codice NHM</b> <b>Descrizione</b>  <b>84870000</b> <b>Parti di cambi</b></p>	<p><b>Numero dei colli</b>  <b>Number of packages</b>  <b>Nombre des colis</b></p>	<p><b>Imballaggio</b>  <b>Method of packing</b>  <b>Mode d'emballage</b></p>	<p><b>Carichi e numeri</b>  <b>Loads and nos</b>  <b>Charges et numéros</b>  <b>Peso lordo indic. kg</b>  <b>24.000</b></p>	<p><b>Peso lordo effettivo KG</b>  <b>Gross Weight KG</b>  <b>Poids Brut KG</b></p>	<p><b>Volume m³</b>  <b>Volume m³</b>  <b>Cubage m³</b></p>
<p>10) <b>Istruzioni del mittente</b>  <b>Sender's Instruction</b>  <b>Instruction de l'expéditeur</b></p>	<p><b>Riferimento Cliente</b>  <b>Customer Ref. ;</b>  <b>Reference client</b>  <b>Vittonè CV/24/3</b></p> <p>17) <input type="checkbox"/> <b>Pedane a rendere</b>  <b>Pallets to return</b> <b>Nr.</b> <input type="checkbox"/> <b>Pedane rese</b>  <b>Pallets returned</b> <b>Nr.</b></p>				
<p>11) <b>Riserve ed osservazioni del trasportatore</b>  <b>Carrier's reservations and observations</b>  <b>Reserves, et observations du transporteur</b></p>	<p>18) <b>Trasporto combinato (intermodale)</b>  <b>Combined Transport (intermodal)</b>  <b>Transport combiné (intermodal)</b></p> <p><b>Terminal di partenza</b>  <b>Departure terminal</b>  <b>Terminal de départ</b>  <b>SEGRATE</b></p> <p><b>Terminal di arrivo</b>  <b>Arrival terminal</b>  <b>Terminal d'arrivée</b>  <b>KUEHNENAGEL S.r.l.</b>  <b>Via del Cardinale LAMASINATA - Bari</b>  <b>MODUGNO (BA) IT</b></p> <p>19) <input checked="" type="checkbox"/> <b>No</b> <input type="checkbox"/> <b>Yes</b>  <b>Presenza autista al carico</b>  <b>Driver present at loading</b>  <b>chauffeur présent au chargement</b></p> <p><b>18 GIU 2020</b></p>				
<p>12) <b>Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchisement</b>  <input type="checkbox"/> Franco/Fwd/Franco <input type="checkbox"/> Assegnato/Paid/Non franco</p>	<p>13) <b>Completato a</b>  <b>Established in</b>  <b>Etabli</b>  <b>Bari (IT)</b></p>	<p><b>Il giorno</b>  <b>on le</b>  <b>17/06/2020</b></p>	<p>20) <b>Rimborso / Cash on delivery / Reimbursement</b>  <b>con riserva di</b>  <b>verifica su qualità e quantità"</b></p>		
<p>21) <b>Timbro e firma del mittente/caricatore</b>  <b>Signature and stamp of the sender/loader</b>  <b>Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur</b></p>	<p>22) <b>Timbro e firma del trasportatore</b>  <b>Signature and stamp of the carrier</b>  <b>Signature et timbre du transporteur</b></p> <p><b>SPIZ TRASPORTI SRL</b>  <b>SPIZ OK</b>  <b>VIA CUSAGO 275</b>  <b>20090 Milano</b></p> <p><b>Targa Motrice</b>  <b>Tractor number plate</b>  <b>Numéro d'immatriculation de la motrice</b></p> <p><b>Targa Rimorchio</b>  <b>Trailer number plate</b>  <b>Tractor number plate</b></p> <p>IT</p>	<p>23) <b>Timbro e firma del trasportatore</b>  <b>Signature and stamp of the carrier</b>  <b>Signature et timbre du transporteur</b></p> <p><b>Targa Motrice</b>  <b>Tractor number plate</b>  <b>Numéro d'immatriculation de la motrice</b></p> <p><b>Targa Rimorchio</b>  <b>Trailer number plate</b>  <b>Tractor number plate</b></p> <p><b>LAMASINATA</b></p>	<p>24) <b>Merce ricevuta</b>  <b>Goods received</b>  <b>Merchandises recues</b></p> <p><b>Orario di ingresso</b>  <b>Arrival time</b>  <b>Heure de départ</b></p> <p><b>Orario di uscita</b>  <b>Departure time</b>  <b>Heure d'arrivée</b></p> <p><b>Luogo</b>  <b>Place</b>  <b>il</b>  <b>in</b>  <b>Timbro e firma del destinatario</b>  <b>Signature and stamp of the consignee</b>  <b>Signature et timbre du destinataire</b></p>		